

HITELESÍTÉSI ZÁRADÉK



Az eredeti papíralapú dokumentummal egyező hiteles másolat.

Iktatószám: JO/481-3/2023

Másolatkészítő szervezet: Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal

Másolat hitelesítését végző személy: Hardi Orsolya - hardi.orsolya@budapest10

Másolatkészítés időpontja: 2023.09.06. 16:54

Másolatkészítő rendszer megnevezése: ASP IRAT Szakrendszer

Másolatkészítő rendszer verziószáma: 21.2.0.39

Másolatkészítési szabályzat megnevezése: Másolatkészítési szabályzat

Másolatkészítési szabályzat verziószáma: 1.0

Másolatkészítési rend elérhetősége: www.kobanya.hu/

Vállalkozási szerződés

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR-törzsszáma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Radványi Gábor alpolgármester) mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a **KÖKERT Kőbányai Kerületgondnoksági és Településüzemeltetési Non-profit Kft.** (székhelye: 1107 Budapest, Basa utca 1., cégjegyzékszám: 01-09-898803, adószáma: 14324130-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20205056, képviseli: Szabó László ügyvezető igazgató) mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**, a továbbiakban együttesen **Felek**) között az alábbi feltételekkel:

Előzmény

A Megrendelő és a Vállalkozó között a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 9. § (1) bekezdés h) és i) pontja szerinti in house (házon belüli) beszerzés valósul meg, ezért nem szükséges sem versenyeztetési, sem pályázati, sem közbeszerzési eljárást kiírni. A beruházás megvalósításáról a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X. kerület, Fagyal utcai játszótér fejlesztéséről szóló 282/2023. (VIII. 24.) KÖKT határozattal döntött.

1. A szerződés tárgya

1.1. A Vállalkozó feladata a Budapest X. kerület, 42428/6 hrsz.-ú ingatlanon található Fagyal utcai játszótér fejlesztése az 1. melléklet (Vállalkozó tételes beárazott ajánlata), a 2. melléklet (helyszínrajz), valamint a szerződésben foglaltaknak megfelelően.

1.2. A Vállalkozó az 1.1. pont szerinti munkát legkésőbb 2023. december 11-éig köteles elvégezni és készre jelenteni.

1.3. A Vállalkozó előteljesítésre jogosult.

1.4. A Vállalkozó a szerződés aláírásával kijelenti és szavatolja, hogy a szerződésben foglalt feladat elvégzésére képes és alkalmas, valamint tevékenységi körében a szerződés tárgyát képező feladat végrehajtásával kapcsolatos tevékenységek szerepelnek.

2. A szerződés ellenértéke, fizetési feltételek

2.1. A Vállalkozót az 1.1. pont szerinti feladatok teljesítéséért **2 743 600 Ft + áfa**, azaz kétfélmillió-hétszáznegyvenháromezer-hatszáz forint + áfa vállalkozói díj illeti meg.

2.2. A Vállalkozó a szerződés szerinti teljesítés során fix egységárat alkalmaz. A Vállalkozó a szerződés ellenértékéért teljeskörűen (ideértve az esetleg felmerülő többlet és a szerződés teljes körű megvalósításához szükséges munkákat is) vállalkozik a szerződésben meghatározott munka megvalósítására.

2.1. A Vállalkozó kötelezettséget vállal a szolgáltatás teljességéért és hiánytalanságáért, beleértve azon tételeket is, amelyek nem szerepelnek az árajánlatkérésben, viszont a szakmai szokások és a technika jelenlegi állása szerint hozzátartoznak a kifogástalan, teljes körű kivitelezéshez, és a Vállalkozót terhelő egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítéséhez.

2.2. A szerződés hatálya alatt a Vállalkozó az árait (sem a munkadíjat, sem az anyagárait) semmiféle jogcímen nem emelheti.

2.3. A Vállalkozó a teljesítésigazolás szerint jogosult – lehetőség szerint elektronikus – számla kiállítására. A számlát a hatályos jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően, a teljesítésigazolással egyező mértékben, alakilag és tartalmilag hibátlanul kell benyújtani a Megrendelő székhelyére.

2.4. A teljesítésigazolásra Radványi Gábor alpolgármester jogosult.

2.5. A Vállalkozó által kiállított számlát a Megrendelő a beérkezést követően ellenőrzi. Amennyiben a Megrendelő a számlát alakí vagy tartami hiba miatt kifogásolja, a Vállalkozó az erről szóló írásbeli értesítést követően köteles új számlát kiállítani. A kifogástalan számla beérkezéséig a Megrendelő nem esik késedelembe.

2.6. A Vállalkozó díját a Megrendelő a teljesítésigazolást követően alakilag és tartalmilag a jogszabályoknak mindenben megfelelően kiállított számla alapján, a számla kézhezvételét követő tizenöt napon belül átutalással egyenlíti ki a Vállalkozó (OTP Bank Nyrt. 11710002-20205056) számlájára. Amennyiben a számla tartalmi vagy formai okból javításra szorul, a fizetési határidő a megfelelően javított számla kézhezvételétől kezdődik.

2.7. A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor a Megrendelő bankja a Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli. Fizetési késedelem esetén a Megrendelő a késedelem időtartamára a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetésére köteles.

3. A teljesítés

3.1. A Vállalkozó köteles a szerződésben meghatározott munkák vonatkozó jogszabályokban, magyar szabványokban, műszaki előírásokban, a Vállalkozó által megismert, a szerződés szerinti munkákra vonatkozó dokumentációban rögzített műszaki specifikációban előírt műszaki tartalomban és minőségben történő elvégzésére. A Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a Megrendelő a tevékenységét és a felhasználásra kerülő anyagokat bármikor ellenőrizhesse.

3.2. A Vállalkozó köteles a feltárt, megállapított hibákat a megjelölt határidőben és megfelelő minőségben kijavítani, illetőleg jótállási, szavatossági kötelezettségeinek eleget tenni.

3.3. A Vállalkozó köteles továbbá mindazon információk átadására, dokumentációk (bizonylatok, minősítések stb.) vezetésére, megőrzésére, megfelelő mennyiségben és formában történő átadására, amelyeknek elkészítését, átadását, megőrzését a Megrendelő igényli, és/vagy jogszabályok előírják.

3.4. A Vállalkozó köteles megtenni a jogszabályokban előírt intézkedéseket a környezet védelmére a munkaterületen és azon kívül, valamint elkerülni a személyek, közvagyon vagy egyéb károsodását és sérülését, amely légszennyezés, zaj, vagy egyéb okból a Vállalkozó tevékenysége következtében keletkezik.

3.5. A Vállalkozó köteles a tevékenysége során keletkező hulladékot legalább 3 naponta a saját költségén elszállítani. Köteles továbbá a tevékenysége miatt a munkaterületen kívül keletkező szennyeződések saját költségén történő eltávolítására. A munkaterületeket megközelítő utakat, járdákat és a munkaterületek környezetét a munka befejezésekor a Vállalkozó köteles az eredeti állapotnak megfelelően helyreállítani.

3.6. A Vállalkozó alvállalkozói közreműködést a Megrendelőnek történő előzetes bejelentést követően vehet igénybe.

3.7. A Vállalkozó kijelenti, hogy a munkaterületet ismeri.

3.8. A munka kivitelezése, a teljesítés egészére kiterjedő műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lefolytatása és a munkaterület birtokbaadása mellett, teljesítettnek tekinthető és a teljesítésigazolás kiadható, amennyiben a kivitelezési munkálatok a Vállalkozói árazott költségvetés alapján, hiány- és hibamentesen, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban elkészültek és biztonságos használatra alkalmas állapotáról a Megrendelő meggyőződött.

4. A szerződés hatálybalépése, megszűnése

4.1. A szerződés mindkét fél általi aláírást követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba.

4.2. A szerződés megszűnik:

a) a Felek közös megegyezése esetén írásbeli közös nyilatkozatukkal, az abban megjelölt napon és feltételekkel;

b) a szerződés szerinti feladat teljesítésével,

c) a határozott idő lejártával, kivéve, ha a szerződés eltérően rendelkezik, illetve a szerződés szerinti munka elvégzésével;

d) bármelyik fél azonnali hatályú felmondásával, a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.

4.3. A szerződés megszűnése esetén a Felek egymással elszámolnak.

5. A szerződés biztosítékai

5.1. Hibás teljesítés esetén a Vállalkozó a Megrendelő felszólítására köteles a hiba kijavítását haladéktalanul megkezdeni, és a Megrendelő képviselője által megjelölt határidőn belül teljes körűen befejezni.

5.2. A Vállalkozó az általa kivitelezett munkarészeket meghibásodás esetén üzemeltetési körben köteles szükség szerint kicserélni, illetve javítani.

5.3. Tekintettel arra, hogy Vállalkozó 100 %-ban Megrendelő tulajdonában áll, Felek kötbért nem kötnek ki.

6. Egyéb rendelkezések

6.1. A Felek kijelentik, hogy a szerződés megfelelő teljesítése érdekében megtesznek minden elvárható intézkedést, amely a jogok jóhiszemű gyakorlásán alapszik, illetőleg tartózkodnak minden olyan magatartástól, vagy tevékenységtől, amely a szerződés teljesítését gátolná, vagy veszélyeztetné.

6.2. A Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, ami a teljesítést vagy a szerződésben szabályozott jogait és kötelezettségeiket érinti vagy érintheti.

6.3. A szerződés kizárólag a Felek aláírásával módosítható. Kizárólag írásban kerülhet sor a számla visszaküldésére és a szerződés 4. és 5. pontjában foglaltak alkalmazására.

6.4. A Felek képviselői:

A Megrendelő nevében:

Név: [redacted] sztaelyvezeto

Telefon: [redacted]

E-mail: [redacted] ya.hu

A Vállalkozó nevében:

Név: [redacted] agazatvezeto

Cím: [redacted] ca 1.

Tel.: [redacted]

E-mail: [redacted] ft.hu

Név: [redacted] ki tanacsado

Cím: [redacted] l.

Tel.: [redacted]

E-mail: [redacted] kft.hu

6.5. A Felek a szerződés teljesítése körében elsősorban elektronikus úton (e-mailen) tartanak kapcsolatot. A kapott e-mailt a címzett köteles haladéktalanul elektronikus úton visszaigazolni a küldő számára. Az e-mail akkor minősül kézbesítettnek, amikor az e-mail olvasásáról a küldő fél a visszaigazolást elektronikusan megkapja.

6.6. A Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont a) alpontja szerinti olyan gazdálkodó szervezet, amelyben a helyi önkormányzat 100%-os részesedéssel rendelkezik, így átlátható szervezetnek minősül.

6.7. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

6.8. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, cégképviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját

Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett.

6.9. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egységszintű nyilvántartása céljából kezelik, a szerződés teljesítéséhez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.

6.10. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

6.11. A Felek tudomással bírnak arról, hogy a személyes adatok kezelésével kapcsolatos kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

A szerződés négy számozott oldalból áll és elektronikus formában készült. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Vállalkozó ajánlatának tételes beárazott költségvetése (1. melléklet), valamint a helyszínrajz (2. melléklet).

A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2023. augusztus 17.

Radványi Gábor

Digitálisan aláírta: Radványi Gábor
Dátum: 2023.09.01 08:01:56
+02'00'

Megrendelő

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai

Önkormányzat

D. Kovács Róbert Antal polgármester

megbízásából

Radványi Gábor alpolgármester

szep. 017
KÖKERT Kőbányai
Non-profit Közhasznú Kft.
Budapest, Basa u. 1.

Vállalkozó

KÖKERT Kőbányai

Kerületgondnoksági és

Településüzemeltetési Non-profit Kft.

Szabó László

ügyvezető igazgató

Pénzügyi ellenjegyzés:

Dr. Végh
Erzsébet Liza
Digitálisan aláírta: Dr. Végh
Erzsébet Liza
Dátum: 2023.08.30 10:01:12
+02'00'

Dr. Végh Liza
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Digitálisan aláírta: Dr. Szüts
Korinna Mária
Dátum: 2023.08.29 16:22:12
+02'00'

Dr. Szüts Korinna
főosztályvezető

Dr. Nagy
Jolán Mária
Digitálisan aláírta:
Dr. Nagy Jolán Mária
Dátum: 2023.08.29
18:07:06 +02'00'

Dr. Nagy Jolán
kamarai jogtanácsos



**KÖKERT Kőbányai Kerületgondnoksági és
Településművelődési Non-profit Közhasznú Kft.**
1107 Budapest, Basa u. 1
Tel.: 06-1-261-0843 :: Fax: 06-1-262-0041
kokertkft@kokertkft.hu :: www.kokertkft.hu

Árajánlat

Kovács Róbert úr képviselői keretének felhasználására a lefolytatott egyeztetések alapján a **Budapest X. kerület, Fagyal utcai játszótéren** kért feladatokra a Kőkert Kft. a mellékelt költségvetésben részletezett módon adja meg árajánlatát.

Budapest, 2023. július 31.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "P. Légrádi", written over a blue ink stamp.

Légrádi Péter

Birtalan Ádám

szervezési ágazatvezető

műszaki vezető

KÖKERT Kőbányai
Non-profit Közhasznú Kft.
1107 Budapest, Basa u. 1

KÖKERT Kőbányai Kerületgondnoksági és Településüzemeltetési**Non-Profit Közhasznú Kft.****1107 Budapest, Basa utca 1.**

Tel.: 06-1-261-0843 :: Fax: 06-1-262-0041

kokertkft@kokertkft.hu :: www.kokertkft.hu

Cím :
Budapest, X. kerület
Fagyal utcai játszótér

A munka leírása:
Játzóeszközök telepítése
járulékos munkákkal

Kelt: 20.. év.....hó...nap
Szám :.....
KSH besorolás:.....
Teljesítés:20.. év.....hó...nap
Készítette :.....

Készült: TERC VIP költségvetés készítő programmal

Költségvetés főösszesítő		
Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költségei	2 222 200 Ft	521 400 Ft
1.1 Közvetlen önköltség összesen	2 222 200 Ft	521 400 Ft
2.1 ÁFA vetítési alap	2 743 600 Ft	
2.2 Áfa	27,00%	740 772 Ft
3. A munka ára		3 484 372 Ft

Aláírás

KÖKERT Kőbányai
Non-profit Közhasznú Kft.
1107 Budapest, Basa u. 1

Munkanem összesítő

Munkanem megnevezése	Anyag összege	Díj összege
Költségtérítések	0 Ft	18 000 Ft
Szabadtéri, szabadidő és sportlétesítmények	2 222 200 Ft	503 400 Ft
Összesen:	2 222 200 Ft	521 400 Ft

Szabadtéri, szabadidő és sportlétesítmények

Sz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny. Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	92-001- 1.1.2- 0311501	Útéscsillapító gumiburkolat kialakítása. Öntött gumi burkolat készítése alépitményi munkákkal, tömörítéssel alap és kopóréteg készítésével terítéssel, kompletten	39 m2	41 300 Ft	8 850 Ft	1 610 700 Ft	345 150 Ft
2	K92-001- 1.1.3- 0000001	Útéscsillapító felülethez gumiszegély készítése 4x25x100 c m méretekben kompletten	26 fm	7 950 Ft	3 200 Ft	206 700 Ft	83 200 Ft
2	92-001- 21.1.1- 0127001	Játzóeszközök: Hatszögletű mászóka szállítása, beépítése a szükséges beton alaptestekkel, földmunkával minden kiegészítővel együtt, kompletten szerelve Termékazonosító: Játéknapp, HM-1200	1 db	404 800 Ft	75 050 Ft	404 800 Ft	75 050 Ft
Munkanem összesen:						2 222 200 Ft	503 400 Ft

Költségtérítések

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag Díj összesen összesen
1	K19-010- 1.21.3	Általános teendők befejezés szakaszában, Játszóeszközök első tanúsítása, használatbavételi engedélye	1	db	0 Ft	18 000 Ft	0 Ft 18 000 Ft
Munkanem összesen:							0 Ft 18 000 Ft

2. melléklet



Fagyal utcai játszótér

Hátsóajléti mászófa Hfr 1200



Képek © Google, 2023., Képek © Maxar Technologies, 2023., Térképadatok ©, 2023. 5 m



Fagyal utcai játszótér



Attekintés

Valószínűleg

Ittejegy



Utvonalterv

Mentés

A közelben

Küldés
telefonra

Megosztás




Budapest, F5GG+3HX, 1108



Küldés a saját telefonra



Cég tulajdonjogának igazolása

 **Módosítási javaslat**

